



by



Livingstone®

Manuale D'installazione E Manutenzione IBRIDO



CE

Indice

1	Informazioni generali	3
1.1	Informazioni sul prodotto	3
1.2	Informazioni relative alla sicurezza	4
1.3	Dati di targa	5
2	Installazione	6
2.1	Note di sicurezza per l'installazione.	6
2.2	Note particolari per l'installazione in bagno	6
2.3	Installazione.....	6
2.4	Collegamenti elettrici.	7
3	Manuale crono-termostato	7
3.1	Simbologia interfaccia.....	7
3.2	Stand-by	8
3.3	Modo crono-termostato	8
3.4	Modo Fil pilote.....	8
3.5	Modo Comfort.....	8
3.6	Modo Riduzione notturna	9
3.7	Modo antigelo.	9
3.8	Programmazione settimanale 24h/7d	9
3.9	Programmazione orologio e data.....	9
4	Garanzia, Assistenza, Smaltimento.....	10
4.1	Garanzia.	10
4.2	Assistenza tecnica	10
4.3	Smaltimento	10
5	Dichiarazione di conformità.....	11

1 Informazioni generali



Gentile Cliente:

la ringraziamo per la preferenza da Lei espressa, prima di installare e/o utilizzare il prodotto. La invitiamo a leggere con attenzione questo manuale riguardante il corretto modo d'installazione, impiego e manutenzione dell'apparecchio.

Ricordiamo inoltre che il presente libretto deve accompagnare il radiatore nel caso di un suo trasferimento ad altra destinazione di installazione.

1.1 Informazioni sul prodotto

Grazie per la tua scelta!

Usando Livingstone stai aiutandoci a risparmiare energia, ad usare materiali riciclati, a rispettare l'ambiente.

Livingstone è una nuova tecnologia brevettata completamente eco-sostenibile. Il processo di produzione usa polvere di marmo scarto di lavorazione dei marmisti. Nel processo è utilizzata meno energia rispetto ai prodotti simili. Livingstone utilizza energia da fonti rinnovabili ed il prodotto è completamente riciclabile.

Questa è la filosofia degli inventori di Livingstone®:

La nostra missione è prenderci cura delle persone, dando calore all'ambiente in cui vivono con la fantasia e creatività che contraddistinguono i prodotti Made in Italy.

Il comfort e la qualità della vita sono il risultato della passione e della ricerca nella continua innovazione per riutilizzare materiali riciclati in un nuovo processo tecnologico ove architettura, funzionalità, rispetto per l'ambiente sono coniugati.

I prodotti sono eco-friendly e utilizzano parti di pietra derivanti dalla lavorazione dei marmi, uniti grazie ad un processo alle basse temperature, che consente un minore uso di energia nei processi e una minore emissione di CO2 nell'ambiente.

Solo una filosofia sostenibile consentirà il futuro delle nostre generazioni. Sono questi i valori in cui crediamo e realizziamo, ogni giorno, con i nostri prodotti.



1: Polveri di marmo riciclate

1.2 Informazioni relative alla sicurezza



- Leggere la guida prima della installazione del prodotto.
- Il diagramma fornito è stato semplificato per una maggiore chiarezza, i dispositivi di protezione, gli accessori di sicurezza e le attrezzature per il montaggio non sono stati rappresentati.
- L'installazione dell'apparecchio deve essere effettuata da personale qualificato
- L'apparecchio è da utilizzare per il riscaldamento degli ambienti, ogni altro uso è proibito
- L'apparecchio deve essere installato secondo le norme vigenti per l'impianto elettrico utilizzatore in bassa tensione, la cui definizione è fornita dalla norma CEI 64-8
- La tensione elettrica nominale di alimentazione deve essere di 230 Vac
- E' obbligatorio installare un dispositivo d'interruzione multipolare elettrico avente distanza di separazione fra i contatti di almeno 3 mm.
- E' obbligatorio che il circuito di alimentazione elettrica dell'apparecchio sia protetto da un **dispositivo di protezione differenziale ad alta sensibilità**.
- Il cavo di alimentazione elettrica deve essere tassativamente collegato all'alimentazione tramite una scatola di derivazione posizionata a 25 cm dal pavimento e senza l'uso di una spina elettrica.
- Non tagliare i cavi di alimentazione elettrica per spegnere il termostato.
-
- Se l'apparecchio risultasse visivamente danneggiato: spegnere l'alimentazione elettrica e contattare il centro assistenza di riferimento.
- Non cercare di riparare il termostato, rivolgersi al centro assistenza di riferimento.
- Durante l'installazione, la manutenzione e la pulizia, l'apparecchio non deve essere alimentato elettricamente.
- Evitare la pulizia con prodotti chimici o alcol.
- Il termostato non deve essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o senza esperienza e conoscenza dell'apparecchio, senza che questi siano accompagnati da persone o guardiani responsabili per la loro sicurezza e che abbiano preso visione delle seguenti istruzioni per l'uso.
- Verificare che i bambini non giochino con il dispositivo.
- L'apparecchio è provvisto di valvola di sicurezza per sovrappressione (integrata nella valvola di sfiato) del circuito idraulico: tale protezione non deve essere rimossa per nessun motivo, la mancanza di tale protezione può provocare in danneggiamento del circuito idraulico dell'apparecchio.
- In caso di sostituzione della valvola di sicurezza richiedere il pezzo di ricambio al centro assistenza o alla casa costruttrice.
- Il dispositivo non deve funzionare in modalità riscaldamento elettrico con il circuito idraulico vuoto.



1.3 Dati di targa

	Potenza nominale elettrica	Resa termica (W Δt 50°C)		Capienza circuitto idraulico	Dimensioni (L*H*P mm) $\pm 1\%$ fig 1	Peso (Kg)
Trendy / Woody 30x180	400 W	480 W		1,1 l	300*1800*70	34
Trendy / Woody 55x110	600 W	720 W		1,3 l	550*1100*70	36
Connessioni idrauliche	Sul pannello : 1/2" femmina A parete: interasse 50 mm tubo rame Ø12 ("A" fig. 1)					
Pressione di esercizio	6 bar					
Pressione di prova	10 bar					
Pressione valvola di sicurezza	15 bar					
Temp. Max di mandata	80 °C					
Alimentazione elettrica	230V +/-10% AC 50 Hz					
Classe isolamento elettrico	CLASSE II					
Protezione elettrica dell'involucro	IPx4					
Temperatura di esercizio	0 – 50°C					
Temperatura di stoccaggio	0 – 85°C					
Umidità relativa di funzionamento	0 – 85% senza condensa					
Regolazione di temperatura	Digitale con impostazione a manopola					
Risoluzione temperatura	1/10°C					

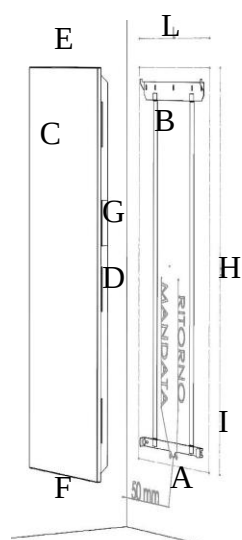


Fig. 1

- A – impianto idraulico: tubo rame Ø12, interasse 50 mm, altezza minima dal pavimento 250 mm
 B – staffa di fissaggio a muro
 C – termoarredo
 D – predisposizione per l'installazione di portasalviette
 E – predisposizione per il fissaggio degli appendini
 F – fermi di bloccaggio
 G – crono termostato
 I – predisposizione allacciamento elettrico (fuori dalla sagoma del termoarredo)
 L – larghezza
 H – altezza

Fig. 1: schema d'allacciamento idraulico per impianti nuovi con kit valvola serie ACV

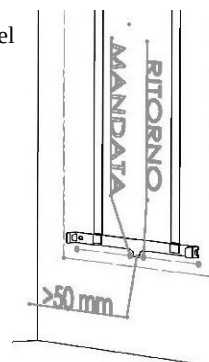


Fig. 2

Fig. 2: schema d'allacciamento idraulico per impianti esistenti con kit valvola serie ACK

2 Installazione

2.1 Note di sicurezza per l'installazione

 Non installare il pannello radiante dietro tende, mobili, complementi d'arredo, sopra un ripiano o in nicchia. Non installare il dispositivo a pavimento, o ad un'altezza eccessiva. Non deve essere installato al di sotto o sopra una presa elettrica.

Il pannello radiante deve avere almeno 10 cm di luce su tutto il perimetro.

Il radiatore deve essere installato solamente in impianti aventi tensione nominale di 230V

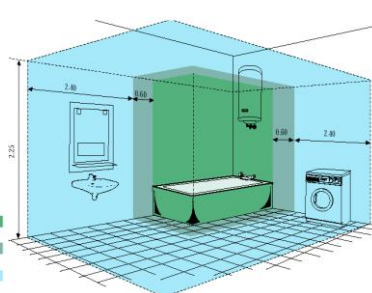
E' obbligatorio l'installazione a monte della linea di alimentazione elettrica un dispositivo di disconnessione elettrica omni-polare con almeno 3mm di apertura del contatto.

E' obbligatorio che il circuito di alimentazione elettrica dell'apparecchio sia protetto da un **dispositivo di protezione differenziale ad alta sensibilità**.

Il circuito idraulico, una volta riempito e correttamente sfiato, deve essere sempre allacciato all'impianto di riscaldamento con almeno 1 valvola aperta.

Il dispositivo è dotato valvola di sicurezza per sovrappressione.

2.2 Note particolari per l'installazione in bagno



L'installazione deve essere conforme alle norme e alle leggi del paese in cui viene installato.

Il radiatore è in classe II e con protezione elettrica IPX4, nella sala da bagno può essere installato nelle zone 2 e 3 (vedi figura) a condizione che il dispositivo di comando non possa essere toccato dalle persone che stanno utilizzando la doccia o la vasca da bagno.

Nel bagno il dispositivo può essere installato nella zona 3 (fig. 1), definita secondo la normativa CEI 64-8/7, art. 701.32. fintanto che il dispositivo di controllo non può essere raggiunto da persone che usano la doccia o vasca da bagno.

Classificazione delle zone bagno (CEI 64-8/7)

bagno.

2.3 Installazione

- Installare il gruppo valvole nelle tubazioni dell'impianto di riscaldamento fuoriuscenti dal muro (fig. 1 punto A) rispettando l'allacciamento della mandata ed il ritorno come da schema.

- Fissare la staffa di sostegno a muro (fig. 1 punto B) con i tasselli forniti in dotazione idonei per l'ancoraggio su calcestruzzo, mattone pieno, mattone forato, pietra compatta (per cartongesso o altri tipi di muratura, per i quali i tasselli forniti in dotazione non risultassero idonei, sostituirli con degli ancoraggi adatti. La staffa di fissaggio a parete è provvista di multifori per aumentare il numero di fissaggi a parete qualora servissero).

- Agganciare il termoarredo (fig. 1 punto C) sulla parte superiore della staffa a muro.

- Allacciare le valvole al termoarredo con dei flessibili con attacco 1/2" maschio, lato apparecchio, DN10 e lunghi almeno 40 cm (per effettuare tale operazione è possibile allontanare la parte inferiore del termoarredo in quanto risulta incernierato sulla parte superiore della staffa).

- Assicurarsi che lo sfiato nella parte superiore sia aperto e riempire il circuito idraulico aprendo le valvole dell'impianto stesso.

- Installare gli eventuali accessori (portasalviette (D) od appendini(E)) degli appositi alloggi ed all'altezza desiderata.

- Riaccostare la parte inferiore (F) del termoarredo al muro ed assicurarsi che si agganci alla staffa con gli appositi fermi.

Per qualsiasi manutenzione o pulizia nella parte posteriore del termoarredo procedere come segue:

- Sganciare i 2 fermi (F) che si trovano nella parte posteriore bassa del termoarredo ed allontanarlo dalla parete (la parte superiore risulta incernierata sulla staffa fissata a parete).
- Effettuare la manutenzione o la pulizia desiderata.
- Al termine riaccostare l'apparecchio alla parete ed assicurarsi il corretto aggancio, della parte bassa dell'apparecchio, alla staffa fissata a muro.



Attenzione:

il circuito idraulico, una volta riempito e correttamente sfiato, deve essere sempre allacciato all'impianto di riscaldamento con almeno 1 valvola aperta. Il dispositivo è provvisto di una valvola di sicurezza che interviene in caso di sovrappressione. Nel caso di intervento di tale valvola si possono notare delle gocce d'acqua nel pavimento sottostante l'apparecchio: tale problema si manifesta a causa della chiusura di entrambe le valvole che collegano l'apparecchio all'impianto idraulico di riscaldamento e l'apparecchio funziona in modalità elettrica. Il tutto si ripristina aprendo le valvole di connessione all'impianto.

Il dispositivo non deve funzionare in modalità riscaldamento elettrico con il circuito idraulico vuoto. L'inosservanza di tale regola può provocare la fessurazione dell'apparecchio.

2.4 Collegamenti elettrici



Attenzione:

Durante l'installazione, la manutenzione e la pulizia, l'apparecchio non deve essere alimentato elettricamente.

L'apparecchio deve essere alimentato esclusivamente con una tensione di 230 VAC.

Rispettare i colori:

Marrone	FASE
Blu o Grigio	NEUTRO
Nero	FIL PILOT



Attenzione:

Il "FIL PILOT" è destinato ai radiatori collegati alla centralina di gestione energia / crono-termostato. Se il cavo "FIL PILOT" di colore nero non viene utilizzato le norme di sicurezza impongono di isolarlo e di non collegarlo assolutamente al filo di terra.

E' obbligatorio installare un dispositivo d'interruzione multipolare. La distanza di separazione fra i contatti deve essere di almeno 3 mm.

E' obbligatorio che il circuito di alimentazione elettrica dell'apparecchio sia protetto da un dispositivo di protezione differenziale ad alta sensibilità.

Il cavo di alimentazione deve essere tassativamente collegato all'alimentazione tramite una scatola di derivazione posizionata a 25 cm dal pavimento e senza l'uso di una spina elettrica.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito solo da un elettricista qualificato.

3 Manuale crono-termostato

3.1 Simbologia interfaccia

Display



Descrizione del display e simbologia:

- 1) Indicatore di modo Fil Pilote
- 2) Indicatore modo comfort
- 3) Indicatore modo riduzione notte
- 4) Indicatore modo Antigelo
- 5) Temperatura
- 6) Orologio
- 7) Indicatore programma crono termostato
- 8) Indicatore di ricezione pacchetto dati
- 9) Indicatore di Stand-by
- 10) Visualizzazione programma settimanale

Tasti

	Stand-by
	Tasto funzione

3.2 Stand-by



In modalità Stand-by la funzione di riscaldamento è disabilitata e sul display è visualizzata solo l'ora corrente.

Quando l'orologio non è stato programmato e non è sincronizzato il display lampeggia, vedi programmazione del dell'orologio.

Per passare dal modo Stand-by al modo operativo tenere premuto il tasto stand-by per due secondi fino a quando non compare "On" sul display.

3.3 Modo crono-termostato



Il pannello radiante Livingstone è dotato di crono-termostato programmabile 24 ore su sette giorni, con programmazione oraria, quando la modalità termostato sul display è indicata la funzione (vedi figura) è sul lato è mostrata la programmazione giornaliera.

Per modificare la programmazione fare riferimento al capitolo: ""

In questo modo operativo il termostato segue la programmazione giornaliera, alternando la modalità comfort e riduzione notturna.

La funzione crono-termostato è disattivata in caso che l'orologio non sia programmato, ad esempio dopo blackout prolungato (ora lampeggiante), sarà regolata la temperatura di comfort fino a quando non sarà resettato l'orologio con l'ora corrente.

3.4 Modo Fil pilote

 Nella modalità “fil pilote” il termostato è comandato da remoto tramite il protocollo a un filo, TERMO-DL è compatibile con comandi a 6 ordini.



Comandi Fil pilote:

- 1) Comfort: Temperatura di comfort
- 2) Riduzione notturna: Temperatura di comfort -3.5°C
- 3) ECO1: Temperatura di comfort -1°C
- 4) ECO2: Temperatura di comfort -2°C
- 5) Antigelo: Temperatura minima antighiaccio 7°C
- 6) Stop: Riscaldamento disabilitato

3.5 Modo Comfort



 Nella modalità comfort è regolata la temperatura come da impostazione da manopola.

3.6 Modo Riduzione notturna



 Nella modalità riduzione notturna è regolata la temperatura come da impostazione con manopola, ma ridotta di 3,5°C. Questa riduzione comporta un notevole risparmio energetico, ma allo stesso tempo consente un rapido passaggio dalla modalità riduzione alla modalità comfort, garantendo prestazioni ottimali.

3.7 Modo antigelo



 In modalità antigelo il termostato mantiene la temperatura di sicurezza di 7°C per evitare il congelamento in caso di assenza prolungata.

3.8 Programmazione settimanale 24h/7d



 Per accedere alla programmazione settimana posizionarsi nella modalità crono-termostato premere e mantenere premuto il tasto funzione fino a quando non compare sul display “Pro”.

Sul display è visualizzato la selezione del programma giornaliero, utilizzare il tasto funzione per selezionare quello da modificare d1 = lunedì, d2 = martedì, ... , d7 = domenica.

Selezionato il programma premere il tasto stand-by per accedere al menu di modifica.

Sul display è visualizzato il giorno/programma e la fascia oraria in programmazione, premendo il tasto funzione si va a impostare la modalità comfort nella fascia oraria, premendo il tasto stand-by si imposta la modalità riduzione nella fascia selezionata. Al rilascio dal tasto automaticamente è selezionata la sfascia oraria successiva.

Terminata la programmazione giornaliera premere il tasto funzione per due secondi per ritornare alla selezione del programma giornaliero. Per terminare la programmazione tenere premuto il tasto stand-by fino a quando sul display è mostrato “OFF”.

3.9 Programmazione orologio e data

Programmazione orologio

 Per accedere alla funzione impostazione orologio posizionarsi in stand-by come precedentemente descritto, premere il tasto funzione fino a che sul display è visualizzato “Set”.



Utilizzare i tasti funzione per modificare l'ora corrente. Tenendo premuto il tasto aumenta la velocità di incremento. Confermare la modifica con il tasto stand-by.

Programmazione giorno

 Al termine della programmazione dell'ora è attivata la selezione del giorno della settimana d1 = lunedì, d7 = domenica.



Utilizzare il tasto funzione per selezionare il giorno della settimana. Confermare utilizzando il tasto stand-by, automaticamente si ritornerà alla modalità stand-by.

4 Garanzia, Assistenza, Smaltimento

4.1 Garanzia

La garanzia del pannello è di due anni. La garanzia è valida se il prodotto rimane integro, senza alcuna manomissione o modifica.

La garanzia è da considerarsi a partire dalla data della vendita. E' necessario pertanto conservare la fattura o scontrino per provare la data d'acquisto.



Attenzione:

Per la validità della garanzia l'installazione deve essere conforme alla norme ed alle leggi in vigore e deve essere eseguita a regola d'arte.

4.2 Assistenza tecnica

Per assistenza tecnica rivolgersi al proprio installatore o distributore.

4.3 Smaltimento



Il simbolo applicato all'apparecchio ed illustrato accanto indica che il prodotto è soggetto a raccolta differenziata per gli apparecchi elettrici.

Al termine della vita l'apparecchio non può essere eliminato con i comuni rifiuti solidi urbani, deve essere convogliato al un centro di raccolta specifico della vostra zona o reso al distributore al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio dello stesso tipo adibito allo stesso impiego.

La raccolta differenziata degli apparecchi elettrici ed elettronici rientra in una politica di salvaguardia, protezione e miglioramento della qualità dell'ambiente e per evitare potenziali effetti dannosi sulla salute umana per la presenza di sostanze pericolose così come classificate dalle direttive europee.

Livingstone® promuove con la missione il pieno rispetto ambientale e promuove il riciclo del prodotto. Solo una responsabile cultura del riutilizzo sostenibile dei materiali e delle risorse può garantire un futuro per le nuove generazioni.

I prodotti Livingstone® possono essere riciclati per realizzare altri prodotti, conferendo il prodotto direttamente al produttore.

Attenzione: Uno smaltimento non corretto dell'apparecchio implica sanzioni.

5 Dichiarazione di conformità



Con la presente per
con sede in:

Livingstone S.r.l.

Via Fossaluzza, 2 – 33074 Fontanafredda (PN)

Si dichiara che i: PANNELLI RADIANTI IBRIDI PER RISCALDAMENTO

Modelli: Trendy, Woody

prodotti da Livingstone S.r.l. sono costruiti in conformità alle direttive europee:

- DIRETTIVA 2006/95/CE del 12 dicembre 2006 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione (Bassa tensione)

- DIRETTIVA 2004/108/CE, per la compatibilità elettromagnetica

- DIRETTIVA 2002/96/CE del 27 gennaio 2003 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Ed in conformità alle norme armonizzate:

- EN 60335-1 (2004-04): Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare, Norme generali.

- EN 60335-2-30 (2006-05): Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare. Parte 2: Norme particolari per apparecchi elettrici di riscaldamento per locali.

- EN 60335-2-43: Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare. Parte 2: Norme particolari per gli apparecchi per l'asciugatura dei tessuti e per gli asciugacapelli.

- EN 55014-1: 2000 + A1: 2001 + A2: 2002

- EN 61000-3-2: 2000

- EN 61000-3-3: 1995 + A1: 2001

- EN 55014-2: 1997 + A1: 2001

- EN 61000-4-2: 1995 + A1: 1999 + A2: 2001

- EN 61000-4-4: 1995 + A1: 2001 + A2: 2002

- EN 61000-4-5: 1995 + A1: 2001

- EN 61000-4-6: 1996 + A1: 2001

- EN 61000-4-11: 1994 + A1: 2001

- EN 442

Arblu s.r.l.

Via Fossaluzza, 5
33074 Fontanafredda (PN)
Tel.: +39 0434 59 97
info@arblu.it
www.arblu.it
www.pietrablu.eu



by  Livingstone®

Installation And Maintenance Manual HYBRID



CE

Index

1	General information	3
1.1	Product information	3
1.2	Safety information.....	4
1.3	Nameplate data.....	5
2	Installation	6
2.1	Safety notes for installation.....	6
2.2	Special notes for bathroom installation.....	6
2.3	Installation.....	6
2.4	Maintenance.....	7
2.5	Electric connections.....	7
3	Programmable thermostat user manual.....	7
3.1	Programmable thermostat user manual.....	7
3.2	Stand-by	8
3.3	Programmable thermostat mode	8
3.4	Pilot wire mode (Fil pilote).....	8
3.5	Comfort Mode.....	8
3.6	Night setback mode.....	9
3.7	Anti-freeze mode.....	9
3.8	Weekly programming 24x7 day	9
3.9	Clock and date setting.....	9
4	Warranty, Support, Disposal.....	10
4.1	Warranty.....	10
4.2	Technical assistance	10
4.3	Disposal.....	10
5	Conformity declaration	11

1 General information



Dear Customer:

Thank you for choosing our products. Before installing and/or using the product, please read this manual carefully to understand the correct installation, use and maintenance procedure of your appliance.

Please also be aware that this book must accompany the heater should this be transferred to another installation location.

1.1 Product information

Grazie per la tua scelta!

Thank you for choosing our products!

With Livingstone, you are saving energy and using recycled materials to respect the environment.

Livingstone is a new, completely eco-friendly patented technology. The production process uses residual powdered marble from marble processing. The process uses less energy than similar products. Livingstone uses energy from renewable sources and the product is fully recyclable.

This is the philosophy that inspires Livingstone®'s creators:

Our mission is to take care of people, making your environment warm and comfortable with the imagination and creativity that distinguishes products made in Italy.

Life's comfort and quality arise from passion and research in continuous innovation to reuse recycled materials in a new technological process combining architecture, functionality and respect for the environment.

Products are eco-friendly and use residual stones from marble processing, which are consolidated through a low temperature process that uses less energy and produces less CO2 overall.

Only a sustainable philosophy will enable the future of our generations. These are the values we believe in and realise with our products every day.



1: Polveri di marmo riciclate

1.2 Safety information



- Please read the manual before installing the appliance.
- The diagram provided has been simplified for clarity; protection devices and safety and installation accessories were not represented.
- Radiant panel connections must be performed by qualified personnel.
- The radiant panel is to be used exclusively for space heating; any other use is prohibited.
- The appliance must be installed according to applicable regulations for low-voltage electrical appliances as defined under CEI 64-8.
- The rated voltage of the appliance must be that of the mains (230V AC).
- A multipolar breaking device must be installed. The separation distance between contacts must be at least 3 mm.
- The power supply circuit of the appliance must be protected with a high-sensitivity differential protection device.
- Power cords should be exclusively connected to mains via a junction box positioned 25 cm above the floor and avoiding electrical plugs.
- Do not cut power cords to turn off the thermostat.
- Do not attempt to repair the thermostat yourself; contact your nearest service centre.
- Unplug the appliance during installation, maintenance and cleaning.
- Avoid contact with chemicals or alcohol.
- The thermostat should not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lacking experience and knowledge, if this is done in the absence of guardians or persons responsible for their safety, and that have read the following instructions for use.
- Make sure children do not play with the appliance.
- The device is equipped with a safety valve for excess pressure (integrated within the vent vale) of the hydraulic circuit. This protection should not be removed for any reason, as the lack of such protection may result in damage to the appliance's hydraulic circuit.
- When replacing the safety valve, request the replacement part at a service centre or with the manufacturer.
- The appliance should not be operated in electric heating mode with an empty hydraulic circuit.



1.3 Nameplate data

	Rated electric power	Thermal efficiency (W Δt 50°C)		Capacity hydraulic circuit (lt)	Dimension (L*H*P mm) $\pm 1\%$ fig 1	Weight (Kg)
Trendy / Woody 30x180	400 W	480 W		1,1 l	300*1800*70	34
Trendy / Woody 55x110	600 W	720 W		1,3 l	550*1100*70	36
Water connections	On the radiant panel : 1/2" female Wall mounted with wheelbase 50 mm copper pipe Ø12 ("A" fig. 1)					
Operating pressure	6 bar					
Test pressure	10 bar					
Safety relief valve pressure	15 bar					
Temp. Max flow	80 °C					
Power input	230V +/-10% AC 50 Hz					
Insulation class	CLASSE II					
Case protection index	IPx4					
Working temperature	0 – 50°C					
Storage temperature	0 – 85°C					
Operating relative humidity	0 – 85 % non-condensing					
Temperature control	Digital with setting knob					
Temperature resolution	1/10°C					

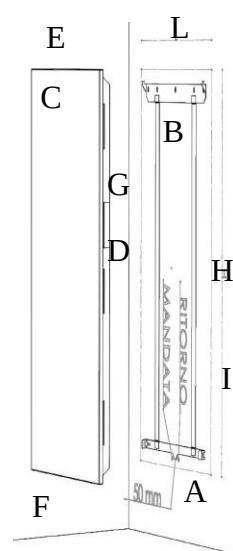


Fig. 1

- A – plumbing: copper pipe $\varnothing 12$, distance between centres 50 mm, minimum height from floor 250 mm
- B – wall-mounting bracket
- C – heating appliance
- D – set-up for towel rail installation
- E – set-up for fixing mounting the hooks
- F – clamps
- G – chrono thermostat
- I – set-up forelectrical connection (out of the shape of the radiator)
- L – width
- H – height

Fig. 1: water connection diagram for new installations with ACV range valve kit

Fig. 2: water connection diagram forexisting installations with ACK range valve kit

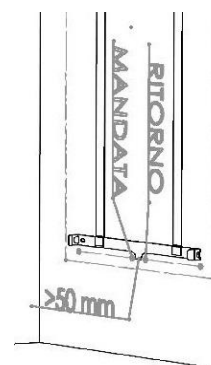


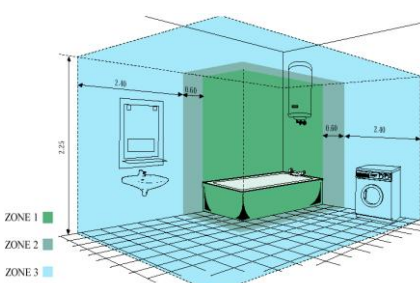
Fig. 2

2 Installation

2.1 Safety notes for installation

-  Do not install the radiant panel behind curtains, furniture or furnishings; do not install the appliance at ground level or at an excessive height.
- The radiant panel shall in no case be installed: in niches, less than 10 cm from the corners of the room, under a power outlet or on a shelf.
- The heater must only be installed on 230V rated voltage systems.
- An omni-polar disconnecting device must be installed upstream of a power line with a contact opening of at least 3mm.
- The power supply circuit of the appliance must be protected with a **high-sensitivity differential protection device**.

2.2 Special notes for bathroom installation



The installation must conform to the rules and laws of the country in which it is installed.

The heater is Class II and complies with electrical protection norm IPX4; in the bathroom, it can be installed in zones 2 and 3 (see figure) provided that the control device remains out of reach for people who are using the shower or bathtub.

In the bathroom, the device may be installed in zone 3 (Fig. 1), defined according to standard CEI 64-8/7, Art. 701.32, provided the controller remains out of reach for persons using the shower or bathtub.

Classificazione delle zone bagno (CEI 64-8/7)

2.3 Installation

- Install the valves in the pipes protruding from the wall (figure 1, point A), respecting the connection of the flow and return as in the diagram.
- Secure the support bracket to the wall (Figure 1, point B) with the suitable dowel provided for fixing it to concrete, solid brick, hollow brick, or compact stone (for plasterboard or other types of masonry, for which the provided dowels are not suitable, replace the dowels with suitable equivalents. The wall-mounted bracket is equipped with a number of hole positions to increase the number of wall fixings as required).
- Hook the radiator (Figure 1, point C) to the top part of the wall bracket.
- Attach the valves to the radiators with flexible pipes with a 1/2" male thread, side unit, DN10 and at least 40cm in length (to carry out this operation, you can detach the lower part of the radiator as it is hinged to the top part of the bracket).
- Ensure that the vent at the top is open and fill the hydraulic circuit by opening the valves of the system itself.
- Install any accessories (towel rail (D) or hangers (E)) in the provided accommodation at the desired height.
- Having bled the hydraulic circuit and having install the accessories, re-attach the lower part (F) of the radiator to the wall and ensure that it is hooked onto the bracket with the appropriate screws.

For any maintenance or cleaning in the back of the radiator, proceed as follows:

- Release the two latches (F) that are located at the lower rear of the radiator and detach the radiator from the wall (the upper part is hinged on the wall-mounted bracket).
- Carry out the desired maintenance or cleaning.
- Upon completion, re-attach the unit to the wall and ensure proper coupling of the lower part of the unit to the wall-mounted bracket.

2.4 Maintenance

Once a year, ensure that the radiator is bled to allow venting of any air residues generated within the hydraulic circuit. By using the control handle of the vent valve, push in the direction of the revolving outer ring, and turn anti-clockwise until opening the discharge device, removing the residual air.

Upon completion, turn the knob clockwise to close the valve.

Check the floor underneath the equipment periodically and check for drops of water. Evidence of such drops is indicative of protection for excess pressure of the hydraulic circuit. Ensure that the thermostatic valve and the holder are open and that the water flows freely within the equipment. This is done by opening the unit's vent valve and ensuring that the water gushes out from the blowhole. Upon completion, close the vent valve. The protection for excess pressure, which is located within the vent valve, is automatically reset.

2.5 Electric connections



Caution:

Unplug the appliance during installation, maintenance and cleaning.

The appliance should only be operated with 230 VAC voltage.

Observe the following colours:

Brown	PHASE
Blue or Grey	NEUTRAL
Black	PILOT WIRE (FIL PILOT)



Caution:

The PILOT WIRE is intended for heaters connected to the energy control unit/programmable thermostat. Isolate any unused black PILOT WIRES according to safety regulations; never connect the black wire to the ground wire.

A multipolar breaking device must be installed. The separation distance between contacts must be at least 3 mm.

The power supply circuit of the appliance must be protected with a high-sensitivity differential protection device.

The power cord should be strictly connected to power via a junction box positioned 25 cm above the floor and avoiding electrical plugs.

If the power cord is damaged, it must be replaced only by a qualified electrician.

3 Programmable thermostat user manual

3.1 Programmable thermostat user manual

Display



Description of the display and symbols:

- 1) Pilot wire mode indicator
- 2) Comfort mode indicator
- 3) Night setback mode indicator
- 4) Anti-freeze indicator
- 5) Temperatur
- 6) Clock
- 7) Thermostat program indicator
- 8) Receiving data packet indicator
- 9) Stand-by indicator
- 10) Weekly program display

Keys

	Stand-by
	Function keys

3.2 Stand-by



In stand-by mode, the heating function is disabled and the display shows only the current time.

The display flashes if the clock is not set and synchronised; see clock setting.

To switch from stand-by to operating mode, press and hold the stand-by key for two seconds until the display shows "ON".

3.3 Programmable thermostat mode



The Livingstone radiant panel features a programmable thermostat that can be programmed 24x7 on thermostat mode when the display shows the function (see figure) and the daily schedule on the side. To change the programming, refer to chapter "Weekly programming 24x7".

In this mode, the thermostat follows the daily schedule, alternating comfort and night setback modes. The programmable thermostat function is disabled if the clock is not set, for example, after prolonged blackouts (display will flash); in this case, the heater will remain at comfort temperature until the clock is set to the current time.

3.4 Pilot wire mode (Fil pilote)

 In Pilot wire mode, the thermostat is controlled remotely via a wire protocol, TERMO-DL, which support 6 commands.



Pilot wire commands:

1. Comfort: Comfort temperature
2. Night setback mode: Comfort temperature -3.5 °C
3. ECO1: Comfort temperature -1 °C
4. ECO2: Comfort temperature -2 °C
5. Anti-freeze: Minimum anti-freeze temperature 7 °C
6. Stop: Heating disabled

3.5 Comfort Mode



In comfort mode, temperature is regulated via the temperature knob.

3.6 Night setback mode



In night setback mode, temperature is adjusted according to the temperature knob but reduced by 3.5 °C. This setback results in significant energy savings while allowing for a rapid transition from setback to comfort mode, ensuring thus optimal performance.

3.7 Anti-freeze mode



In anti-freeze mode, the thermostat keeps a safety temperature of 7 °C to avoid freezing upon prolonged absence.

3.8 Weekly programming 24x7 day



To access weekly programming, set the programmable thermostat mode and press and hold the function button until the display shows "Pro".

The display shows the selection of the daily program; use the function button to select the one you wish to change (d1 = Monday, d2 = Tuesday, ... d7 = Sunday).

Once the desired program is selected, press the stand-by key to enter the edit menu.

The display shows the day/program and time slot; press the function key to set the time slot to comfort mode or the stand-by key to set the time slot to night setback mode. As you release the button, the next time slot is automatically selected.

Once daily programming is complete, press the function key for two seconds to return to the daily program selection. To finish programming, press and hold the stand-by button until the display shows "Off".

3.9 Clock and date setting

Clock setting



To access the clock setting function, go to stand-by mode as described above and press the function button until the display shows "Set".

Use the function keys to change current time. Hold down the button for faster adjustment. Confirm the change with the stand-by key.

Daily programming



After setting the clock, select the day of the week (d1 = Monday, d7 = Sunday).

Use the function key to select the day of the week.

Confirm using the stand-by button, it automatically returns to stand-by mode..

4 Warranty, Support, Disposal

4.1 Warranty

The panel comes with a 2-year warranty. The warranty is valid as long as the product remains intact, without any tampering or modification.

The warranty is effective as of the date of the sale. Therefore, it is necessary to retain the invoice or receipt as proof of purchase date.



Caution:

To warranty only remains valid if the installation complies with the regulations and laws in force and is performed in a workmanlike manner.

4.2 Technical assistance

For technical assistance, please contact your installer or distributor.

4.3 Disposal



The symbol attached to the appliance and shown hereby indicates that the product is subject to a separate collection for electrical appliances.

At the end of its service life, the appliance cannot be disposed of with common municipal solid waste but must be conveyed to a special collection centre in your area for disposal under current legislation.

The separate collection of electrical and electronic appliances is part of a policy of preserving, protecting and improving the quality of the environment, designed to avoid potential harmful effects on human health due to the presence of hazardous substances as classified by the European directives.

Livingstone® promotes full environment respect and product recycling. Only a responsible culture of sustainable material and resource reuse can ensure a future for new generations.

Important: Incorrect disposal of the appliance entails sanctions.

5 Conformity declaration



Livingstone S.r.l.

with registered office in: Via Fossaluzza, 2 – 33074 Fontanafredda (PN)

hereby certifies that: HYBRID RADIANT HEATING PANELS

Models: Trendy, Woody

Livingstone S.r.l. products are manufactured in accordance with European Directives:

- Directive 2006/95/EC of 12 December 2006 on the approximation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits (Low Voltage)

- Directive 2004/108/EC for Electromagnetic Compatibility

- Directive 2002/96/EC of 27 January 2003 on waste of electrical and electronic equipment (WEEE).

And in accordance with harmonised standards:

- EN 60335-1 (2004-04): Safety of electrical appliances for household and similar, General Regulations.

- EN 60335-2-30 (2006-05): Safety of electrical appliances for household and similar. Part 2: Particular requirements for electric room heaters.

- EN 60335-2-43: Safety of electrical appliances for household and similar. Part 2: Particular requirements for appliances for clothes dryers and towel rails.

- EN 55014-1: 2000 + A1: 2001 + A2: 2002

- EN 61000-3-2: 2000

- EN 61000-3-3: 1995 + A1: 2001

- EN 55014-2: 1997 + A1: 2001

- EN 61000-4-2: 1995 + A1: 1999 + A2: 2001

- EN 61000-4-4: 1995 + A1: 2001 + A2: 2002

- EN 61000-4-5: 1995 + A1: 2001

- EN 61000-4-6: 1996 A1: 2001

- EN 61000-4-11: 1994 + A1: 2001

- EN 442: Harmonised standards for the determination of the thermal performance hydronic.

Arblu s.r.l.

Via Fossaluzza, 5
33074 Fontanafredda (PN)
Tel.: +39 0434 59 97
info@arblu.it
www.arblu.it
www.pietrablu.eu

aggiornamento del 22/05/2015



by  Livingstone®

Installations Und Wartungsanleitung HYBRID



CE

Index

1	Allgemeine Informationen	3
1.1	Angaben zum Produkt	3
1.2	Vielen Dank für Ihre Wahl!	4
1.3	Geräteschilddaten	5
2	Installation	6
2.1	Sicherheitshinweise für die Installation.	6
2.2	Besondere Hinweise für die Installation im Badezimmer	6
2.3	Installation	6
2.4	Wartung	7
2.5	Elektrische Anschlüsse	7
3	Handbuch des programmierbaren Thermostats	7
3.1	Schnittstellensymbole	7
3.2	Stand-by	8
3.3	Modus des programmierbaren Thermostats	8
3.4	Steuerleiter-Modus	8
3.5	Komfortmodus	8
3.6	Nachtab senkmodus	9
3.7	Einfrierschutzmodus	9
3.8	Wochenprogrammierung 24 Stunden / 7 Tage	9
3.9	Programmierung Uhrzeit und Datum	9
4	Garantie, Kundendienst, Entsorgung	10
4.1	Garantie.	10
4.2	Technischer Kundendienst	10
4.3	Entsorgung	10
5	Konformitätserklärung	11

1 Allgemeine Informationen



Sehr geehrter Kunde:

wir danken Ihnen für die Wahl unseres Produktes. Vor der Installation und/oder Verwendung dieses Produktes bitten wir Sie, dieses Handbuch, das Hinweise zur korrekten Installation, Verwendung und Wartung des Geräts enthält, aufmerksam durchzulesen.

Wir erinnern Sie außerdem daran, dass dieses Handbuch den Heizkörper immer begleiten muss, wenn dieser an einem anderen Ort installiert wird.

1.1 Angaben zum Produkt

Vielen Dank für Ihre Wahl!

Bei Verwendung eines Livingstone-Heizkörpers helfen Sie uns, Energie zu sparen und Recycling-Materialien zu verwenden, um die Umwelt zu schützen.

Livingstone ist eine neue, patentierte, völlig umweltfreundliche Technologie. Der Produktionsprozess verwendet pulverisierten Marmor, der von Verarbeitungsrückständen der Marmorindustrie stammt. Im Verfahren wird weniger Energie als bei vergleichbaren Produkten verwendet. Livingstone nutzt die Energie aus erneuerbaren Quellen. Außerdem ist das Produkt vollständig recycelbar.

Das ist die Philosophie der Erfinder von Livingstone®:

Unsere Mission ist es, uns um die Menschen zu kümmern und der Umgebung, in der sie leben, Wärme zu geben, mit Phantasie und Kreativität, welche die Made in Italy-Produkte kennzeichnen.

Der Komfort und die Lebensqualität sind das Ergebnis der Leidenschaft und Forschung nach kontinuierlicher Innovation, um Recycling-Materialien in einem neuen technologischen Verfahren wiederzuverwenden, in dem Architektur, Funktionalität, Respekt für die Umwelt miteinander verbunden sind.

Die Produkte sind umweltfreundlich und verwenden Steinstücke aus der Marmorverarbeitung, die durch ein Verfahren mit niedrigen Temperaturen zusammengefügt werden, so dass in den Prozessen weniger Energie verwendet wird und geringere CO₂-Emissionen in die Umwelt gelangen.

Nur eine nachhaltige Philosophie wird die Zukunft der neuen Generationen sichern.

Dies sind die Werte, an die wir glauben und die wir jeden Tag mit unseren Produkten schaffen.



1: Polveri di marmo riciclate

1.2 Vielen Dank für Ihre Wahl!



- Bitte lesen Sie die Anleitung vor Installation des Produktes aufmerksam durch.
- Während der Installation, Wartung und Reinigung muss die Stromspeisung des Geräts unterbrochen werden.
- Das Heizpaneel muss zum Heizen von Räumen verwendet werden. Jede davon abweichende Verwendung ist untersagt.
- Der Anschluss des Heizpaneels muss durch qualifiziertes Personal vorgenommen werden.
- Der Anschluss einer mehrpoligen Unterbrechungsvorrichtung ist zwingend vorgeschrieben. Der Abstand zwischen den Kontakten muss mindestens 3 mm betragen.
- Es ist zwingend vorgeschrieben, dass der Speisestromkreis des Geräts durch einen Fehlerstromschutzschalter mit hoher Empfindlichkeit geschützt wird.
- Das Netzkabel muss unbedingt über eine 25 cm vom Boden entfernt liegende Abzweigdose, ohne Verwendung eines Steckers, angeschlossen werden.
- Schneiden Sie das Netzkabel nicht ab, um den Thermostat auszuschalten.
- Die Netzspannung muss der Nennspannung des Gerätes (230 VAC) entsprechen.
- Versuchen Sie nicht, den Thermostat zu reparieren. Wenden Sie sich dafür an den Vertragskundendienst.
- Den Kontakt mit Chemikalien oder Alkohol vermeiden.
- Der Thermostat darf nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden oder von Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse über das Gerät, ohne dass diese dabei von für ihre Sicherheit verantwortlichen Personen beaufsichtigt werden, welche die nachfolgende Gebrauchsanleitung durchgelesen haben.
- Es ist dafür zu sorgen, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Der gezeigte Schaltplan wurde um für mehr Klarheit zu sorgen vereinfacht. Die Schutzvorrichtungen, sowie das Sicherheits- und Montagezubehör, sind nicht aufgeführt.
- Das Gerät muss nach den geltenden Vorschriften für elektrische Niederspannungsverbraucher, deren Definition von der CEI 64-8 festgelegt wird, installiert werden.
- Das Gerät ist mit einem Sicherheitsventil für Überdruck des Hydraulikkreislaufs ausgestattet (in das Entlüftungsventil integriert): Dieser Schutz darf keinesfalls entfernt werden; das Fehlen dieses Schutzes kann zu Schäden im Hydraulikkreis des Geräts führen.
- Fordern Sie beim Austauschen des Sicherheitsventils das Ersatzteil bitte beim Kundendienst oder beim Hersteller an.
- Das Gerät darf mit leerem Hydraulikkreis nicht im elektrischen Heizmodus betrieben werden.



1.3 Geräteschilddaten

	Nennleistung elektrisch	Nennleistung g (W Δt 50°C)		Fassungsvermögen hydraulikkreislauf (lt)	Abmessungen (L*H*P mm) ±1% fig1	Gewicht (Kg)
Trendy / Woody 30x180	400 W	480 W		1,1 l	300*1800*70	34
Trendy / Woody 55x110	600 W	720 W		1,3 l	550*1100*70	36
Hydraulikanschlüsse	Auf Heizplatte: ½" Innengewinde An der Wand mit Abstand 50 mm kupferrohr Ø12 ("A" fig. 1)					
Betriebsdruck	6 bar					
Prüfdruck	10 bar					
Picherheitsventildruck	15 bar					
Max. auslasstemperatur	80 °C					
Stromversorgung	230V +/-10% AC 50 Hz					
Elektrische isolierung	CLASSE II					
Gehäuseschutz	IPx4					
Betriebstemperatur	0 – 50°C					
Lagertemperatur	0 – 85°C					
Relative betriebsfeuchtigkeit	0 – 85% nicht kondensierend					
Temperatureinstellung	Dig. für Einstellung über Reglerknopf; Tageszeitprogram. (24 Prog)					
Temperaturauflösung	1/10°C					

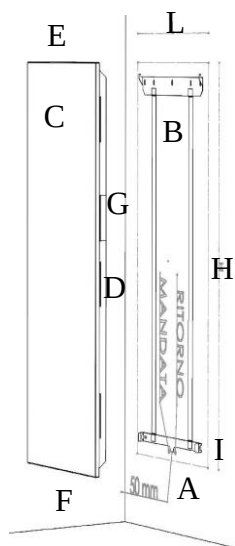


Fig. 1

- A – hydraulikanlage: kupferrohr Ø12, abstand 5 mm, mindesthöhe vom boden 250 mm
 B – wandbefestigungsbügel
 C – heizkörper
 D – vorrüstung für die installation des handtuchhalters
 E – vorrüstung für die installation der kleiderhaken
 F – feststeller
 G – zeitschaltthermostat
 I – vorrüstung elektroanschluss (außerhalb der abmessungen des heizkörpers)
 L – breite
 H – höhe

Fig. 1: hydraulikanschlussplan für neue anlagen mit ventilsatz serie ACV

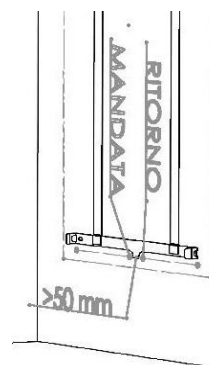


Fig. 2

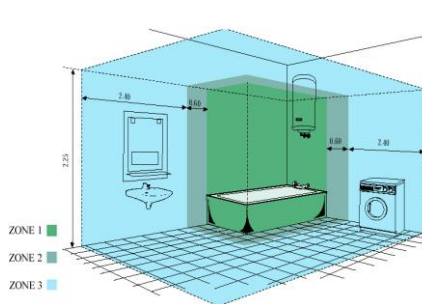
Fig. 2: hydraulikanschlussplan für bestehende anlagen mit ventilsatz serie ACK

2 Installation

2.1 Installationshinweise für die Sicherheit des Produkts

-  Das Heizpaneel nicht hinter Vorhängen, Möbeln, Einrichtungszubehör, auf Bodenhöhe oder auf einer übermäßigen Höhe anbringen.
- Das Heizpaneel darf auf keinen Fall in Nischen, mit einem Abstand von weniger als 10 cm von den Ecken des Raumes, unter einer Steckdose oder auf einem Regal installiert werden.
- Der Heizkörper darf nur an Anlagen mit einer Nennspannung von 230 V angeschlossen werden.
- Der Anschluss einer omnipolaren Trennvorrichtung vor der Stromleitung ist zwingend vorgeschrieben, mit mindestens 3 mm Kontaktöffnung.
- Es ist zwingend vorgeschrieben, dass der Speisestromkreis des Geräts durch einen Fehlerstromschutzschalter mit hoher Empfindlichkeit geschützt wird.
- Der Hydraulikkreis, einmal befüllt und entlüftet, muß immer mit der Heizungsanlage mit mindestens einem Ventil offen verbunden sein.
- Das Gerät verfügt über ein Sicherheitsventil für savrapressione.

2.2 Note particolari per l'installazione in bagno



Classificazione delle zone bagno (CEI 64-8/7)

Die Installation muss den Regeln und Gesetzen des Landes, in dem sie durchgeführt wird, entsprechen.

Der Heizkörper gehört zur Klasse II und verfügt über einen elektrischen Schutz des Typs IPX4. Im Badezimmer kann er in den Zonen 2 und 3 installiert werden (siehe Abbildung), sofern das Steuergerät nicht von Personen berührt werden kann, welche die Dusche oder die Badewanne benutzen.

Im Badezimmer kann das Gerät in der Zone 3 (Abb. 1), so wie sie von der Norm CEI 64-8/7, Art. 701.32 festgelegt wird, installiert werden, sofern das Steuergerät nicht von Personen erreicht werden kann, welche die Dusche oder die Badewanne benutzen.

2.3 Installation

- Installieren Sie die Ventilgruppe in den Leitungen, die aus der Wand austreten (Abb. 1, Punkt A), und beachten Sie dabei die Verbindung des Vor- und Rücklaufs im Diagramm.
- Befestigen Sie die Halterung an der Wand (Abb. 1, Punkt B) mit den im Lieferumfang inbegriffenen Dübeln, die für die Verankerung auf Beton, Vollziegel, Hohlziegel und kompaktem Stein geeignet sind (ersetzen Sie sie bei Gipskartonplatten oder anderen Arten von Mauerwerken, für die die im Lieferumfang inbegriffenen Dübel nicht geeignet sind, durch geeignete Verankerungen). Das Wandbefestigungsstück weist mehrere Löcher auf, um die Anzahl der Wandbefestigungen zu erhöhen, falls diese erforderlich sein sollten).
- Haken Sie den Heizkörper (Abb. 1, Punkt C) auf der Oberseite der Wandhalterung ein.
- Schließen Sie die Ventile des Heizkörpers mit den Schläuchen mit 1/2"-Stecker auf der Seite des Geräts DN10 mit einer Länge von mindestens 40 cm an (um dies zu tun, können Sie den Boden des Heizkörpers zurückziehen, wie auf der Oberseite der Halterung angegeben).
- Stellen Sie sicher, dass der Entlüfter an der Oberseite offen ist, und füllen Sie den Hydraulikkreis, indem Sie die Ventile des Systems öffnen.
- Installieren Sie etwaige Zubehörteile (Handtuchhalter (D) oder Aufhänger (E)) an ihrem Platz und in der gewünschten Höhe.

- Bringen Sie nach dem Entlüften des Hydraulikkreises und nach der Installation des Zubehörs den Boden (F) des Heizkörpers wieder an der Wand an und vergewissern Sie sich, dass er in den entsprechenden Halterungen einrastet.

Bei Wartungs- oder Reinigungsarbeiten auf der Rückseite des Heizkörpers gehen Sie folgendermaßen vor:

- Lösen Sie die beiden Halterungen (F), die an der unteren Rückseite des Heizkörpers liegen, und entfernen Sie diesen von der Wand (die Oberseite muss in die Wandbefestigung einrasten).
- Führen Sie die gewünschte Wartung oder Reinigung durch.
- Bringen Sie das Gerät anschließend wieder an der Wand an und stellen Sie die richtige Kupplung des unteren Teils des Geräts an der Wandhalterung sicher.

 **Achtung:**
Der Hydraulikkreis, einmal befüllt und entlüftet, muß immer mit der Heizungsanlage mit mindestens einem Ventil offen verbunden sein. Das Gerät verfügt über ein Sicherheitsventil für savrapression. Im Falle der Einschaltung eines solchen Ventils kann in den Boden der Wassertropfen unter dem Gerät angemerkt werden: Dieses Problem tritt aufgrund der Schließung der beiden Ventile, die das Gerät mit dem Hydrauliksystem der Heizung zu verbinden und das Gerät funktioniert im Elektromodus. Das Ganze wird durch Öffnen der Ventile der Verbindung zur Anlage wiederhergestellt.
Das Gerät darf mit leerem Hydraulikkreis nicht im elektrischen Heizmodus betrieben werden.
Die inosservanza dieser Regel können in der Crackeinheit führen.

2.4 Wartung

Entlüften Sie den Heizkörper regelmäßig ein Mal im Jahr, damit eine etwaige Restluft im Hydraulikkreis abgelassen wird. Drücken Sie in Richtung der äußeren Nutmutter, indem Sie den Steuerhebel betätigen. Drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn, bis das Ablasssystem geöffnet ist und die Restluft austritt. Drehen Sie anschließend den Griff im Uhrzeigersinn, bis das Ventil vollständig geschlossen ist.

Überprüfen Sie regelmäßig den Boden unter dem Gerät und suchen Sie nach Wassertropfen: Sind Wassertropfen vorhanden, ist ein Überdruckschutz des Hydraulikkreises erforderlich. Überprüfen Sie, ob das Thermostatventil und der Halter geöffnet sind und das Wasser im Gerät frei zirkuliert. Dies wird durch Öffnen des Entlüftungsventils des Geräts durchgeführt. Vergewissern Sie sich dabei, dass das Wasser aus dem Entlüftungsventil heraussprudelt. Am Ende des Vorgangs schließen Sie das Entlüftungsventil wieder. Der Überdruckschutz, der sich im Inneren des Entlüftungsventils befindet, wird automatisch zurückgesetzt.

2.5 Elektrische Anschlüsse

 **Achtung:**
Während der Installation, Wartung und Reinigung muss die Stromspeisung des Geräts unterbrochen werden.

Das Gerät darf nur mit einer Spannung von 230 VAC betrieben werden.
Auf die Farben achten:

Braun	PHASE
Blau oder grau	NULLLEITER
Schwarz	STEUERLEITER



Achtung: Der "STEUERLEITER" ist für Heizkörper bestimmt, die an das Steuergerät des Energiemanagements/des programmierbaren Thermostats angeschlossen werden. Bei Nichtverwendung des schwarzen "STEUERLEITERS" schreiben die Sicherheitsvorschriften vor, ihn zu isolieren und ihn auf keinen Fall mit dem Schutzleiter zu verbinden.

Der Anschluss einer mehrpoligen Unterbrechungsvorrichtung ist zwingend vorgeschrieben. Der Abstand zwischen den Kontakten muss mindestens 3 mm betragen.

Es ist zwingend vorgeschrieben, dass der Speisestromkreis des Geräts durch einen Fehlerstromschutzschalter mit hoher Empfindlichkeit geschützt wird.

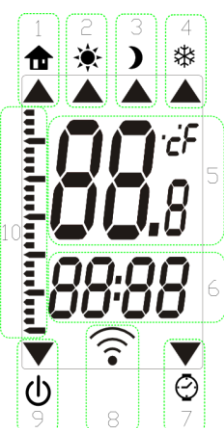
Das Netzkabel muss unbedingt über eine 25 cm vom Boden entfernt liegende Abzweigdose, ohne Verwendung eines Steckers, angeschlossen werden.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf es nur von einem Fachelektriker ersetzt werden.

3 Handbuch des programmierbaren Thermostats

3.1 Schnittstellensymbole

Display



Beschreibung des Displays und der Symbole:

- 1) Modusanzeige des Steuerleiters
- 2) Komfortmodus-Anzeige
- 3) Nachtmodus-Anzeige
- 4) Einfrierschutzmodus-Anzeige
- 5) Temperatur
- 6) Uhr
- 7) Programmanzeige des programmierbaren Thermostats
- 8) Datenpaket-Empfangsanzeige
- 9) Stand-by-Anzeige
- 10) Anzeige des Wochenprogramms

Tasten

	Stand-by
	Funktionstaste

3.2 Stand-by

Im Stand-by-Modus ist die Heizfunktion ausgeschaltet und das Display zeigt nur die aktuelle Uhrzeit an.

Wenn die Uhr nicht programmiert wurde und nicht synchronisiert ist, blinkt die Anzeige. Siehe Programmierung der Uhr.



Für den Übergang vom Stand-by-Modus auf den Funktionsmodus die Stand-by-Taste zwei Sekunden lang gedrückt halten, bis auf dem Display die Anzeige "On" erscheint.

3.3 Modus des programmierbaren Thermostats



Das Heizpaneel Livingstone verfügt über einen auf 24 Stunden in sieben Tagen programmierbaren Thermostat, mit Vorprogrammierung der Uhrzeit. Während des Thermostat-Modus wird am Display die Funktion angezeigt (siehe Abbildung) und an der Seite ist die tägliche Programmierung zu sehen.

Um die Programmierung zu ändern, siehe Abschnitt "Wöchentliche Programmierung 24 Stunden / 7 Tage".

In diesem Funktionsmodus folgt der Thermostat der täglichen Programmierung und schaltet abwechselnd vom Komfort-Modus auf die Nachtabenkung um und umgekehrt.

Die Funktion des programmierbaren Thermostats wird ausgeschaltet, wenn die Uhr nicht eingestellt wurde. Zum Beispiel wird er nach längerem Stromausfall (blinkt) auf die Komforttemperatur geschaltet, bis die aktuelle Zeit wieder an der Uhr eingestellt wurde.

3.4 Steuerleiter-Modus



Im "Steuerleiter-Modus" wird der Thermostat über das Ein-Draht-Protokoll gesteuert. THERMO-DL ist mit Steuerungen mit 6 Befehlen kompatibel.

Steuerleiterbefehle:

- 1) Komfort: Komforttemperatur
- 2) Nachtabenkung: Komforttemperatur -3,5°C
- 3) ECO1: Komforttemperatur -1°C
- 4) ECO2: Komforttemperatur -2°C
- 5) Einfrierschutz: Einfrierschutz-Mindesttemperatur 7°C
- 6) Stopp: Heizung ausgeschaltet

3.5 Komfortmodus



Im Komfortmodus wird die Temperatur auf die Einstellung des Temperaturreglers geregelt.

3.6 Nachtabenkmodus



Im Nachtabenkmodus wird die Temperatur so wie sie am Regler eingestellt wurde geregelt, aber mit einer Absenkung um 3,5°C. Diese Absenkung bewirkt erhebliche Energieeinsparungen, ermöglicht aber gleichzeitig einen schnellen Übergang vom Absenkmodus auf den Komfortmodus und garantiert eine optimale Leistung.

3.7 Einfrierschutzmodus



Im Einfrierschutzmodus behält am Thermostat eine Sicherheitstemperatur von 7°C bei, um ein Einfrieren bei längerer Abwesenheit zu verhindern.

3.8 Wochenprogrammierung 24 Stunden / 7 Tage



Für die Wochenprogrammierung auf den Modus des programmierbaren Thermostats gehen und die Funktionstaste gedrückt halten, bis am Display die Anzeige "Pro" erscheint.

Das Display zeigt die Auswahl des Tagesprogramms an. Mit den Funktionstaste das zu ändernde Tagesprogramm d1 = Montag, d2 = Dienstag, ..., D7 = Sonntag wählen.

Nach Auswahl des Programms die Stand-by-Taste drücken, um in das Änderungs Menü zu gelangen.

Das Display zeigt den zu programmierenden Tag/das Programm und den Zeitabschnitt an.

Durch Betätigung der Funktionstaste wird im betreffenden Zeitabschnitt der Komfortmodus eingegeben. Bei Betätigung der Stand-by-Taste wird im betreffenden Zeitabschnitt der Absenkmodus eingestellt. Beim Loslassen der Taste wird automatisch der nächste Zeitabschnitt ausgewählt

Nach Beendigung der Tagesprogrammierung die Funktionstaste zwei Sekunden lang drücken, um auf die Auswahl des Tagesprogramms zurückzukehren. Zum Abschluss der Programmierung die Stand-by-Taste gedrückt halten, bis am Display "Off" angezeigt wird.

3.9 Programmierung Uhrzeit und Datum

Programmierung Uhrzeit



Für die Einstellung der Uhrzeit wie oben beschrieben in den Stand-by-Modus gehen und die Funktionstaste so lange gedrückt halten bis am Display die Anzeige "Set" erscheint.

Die aktuelle Zeit mit der Funktionstaste ändern. Wenn man die Taste gedrückt hält, erhöht sich die Geschwindigkeit der Zeitänderung. Die Änderung mit der Stand-by-Taste bestätigen.

Tagesprogrammierung



Am Ende der Programmierung der Uhrzeit ist die Auswahl des Wochentags aktiv: d1 = Montag ... d7 = Sonntag.

Mit der Funktionstaste den Wochentag wählen.

Die Eingabe mit der Stand-by-Taste bestätigen.

4 Garantie, Kundendienst, Entsorgung

4.1 Garantie

Die Garantie des Paneels beträgt zwei Jahre. Die Garantie ist gültig, wenn das Produkt intakt ist und nicht beschädigt oder geändert wurde.

Die Garantie gilt ab dem Zeitpunkt des Verkaufs. Um das Kaufdatum nachweisen zu können, muss die Rechnung oder Quittung aufbewahrt werden.



Achtung:

Für die Gültigkeit der Garantie muss die Installation in Übereinstimmung mit den Normen und Gesetzen und fachgerecht durchgeführt worden sein.

4.2 Technischer Kundendienst

Wenden Sie sich für den technischen Kundendienst an Ihren Installateur oder Händler.

4.3 Entsorgung



Das am Gerät angebrachte und hier an der Seite gezeigte Symbol weist darauf hin, dass das Produkt einer getrennten Entsorgung für Elektrogeräte unterliegt.

Am Ende seines Funktionslebens darf das Gerät nicht zusammen mit normalem Hausmüll entsorgt werden, sondern muss einer speziellen Sammelstelle in Ihrer Nähe für die Entsorgung gemäß der geltenden Gesetzgebung.

Die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten ist Teil der Politik zur Erhaltung, zum Schutz und zur Verbesserung der Qualität der Umwelt und zur Vermeidung von möglichen schädlichen Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit durch die Anwesenheit von Gefahrenstoffen, so wie sie von den EU-Richtlinien klassifiziert werden.

Livingstone® fördert mit ihrer Mission den vollen Respekt für die Umwelt und die Wiederverwertung des Produktes. Nur eine verantwortungsbewusste Kultur der nachhaltigen Wiederverwertung von Werkstoffen und Ressourcen garantiert den neuen Generationen ein Zukunft.

Die Livingstone®-Produkte können recycelt werden, um andere Produkte herzustellen, wenn das Produkt direkt dem Hersteller zurückerstattet wird.

Achtung! Für die nicht korrekte Entsorgung des Gerätes können Strafen verhängt werden.

5 Konformitätserklärung



Mit der nachfolgenden Erklärung erklärt die Firma: **Livingstone S.r.l.**
mit Sitz in: Via Fossaluzza, 2 – 33074 Fontanafredda (PN)

dass die HYBRID HEIZPANELEE
Modelle: Trendy, Woody

Von der Livingstone S.r.l. in Übereinstimmung mit den folgenden europäischen Richtlinien hergestellt werden:

- RICHTLINIE 2006/95/EG vom 12. Dezember 2006 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen (Niederspannung)

- RICHTLINIE 2004/108/EG für die elektromagnetische Verträglichkeit

- RICHTLINIE 2002/96/EG vom 27. Januar 2003 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).

Und in Übereinstimmung mit den harmonisierten Normen:

- EN 60335-1 (2004-04): Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen, allgemeine Vorschriften.

- EN 60335-2-30 (2006-05): Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen. Teil 2: Besondere Anforderungen an Geräte zur Beheizung von Räumen.

- EN 60335-2-43: Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen. Teil 2: Besondere Anforderungen an Geräte zur Trocknung von Geweben und Handtuchtrockner.

- EN 55014-1: 2000 + A1: 2001 + A2: 2002

- EN 61000-3-2: 2000

- EN 61000-3-3: 1995 + A1: 2001

- EN 55014-2: 1997 + A1: 2001

- EN 61000-4-2: 1995 + A1: 1999 + A2: 2001

- EN 61000-4-4: 1995 + A1: 2001 + A2: 2002

- EN 61000-4-5: 1995 + A1: 2001

- EN 61000-4-6: 1996 + A1: 2001

- EN 61000-4-11: 1994 + A1: 2001

- EN 442: Harmonisierten technischen Spezifikation für die Bestimmung der Wärmeleistung Warmwasser.

Arblu s.r.l.

Via Fossaluzza, 5
33074 Fontanafredda (PN)
Tel.: +39 0434 59 97
info@arblu.it
www.arblu.it
www.pietrablo.eu

aggiornamento del 01/04/2015



by  Livingstone®

Manuel D'installation Et D'entretien HYBRIDE



CE

1 Informations générales.....	3
1.1 Informations sur le produit.....	3
1.2 Consignes de sécurité.....	4
1.3 Données de la plaque signalétique	5
2 Installation	6
2.1 Consignes de sécurité pour l'installation.....	6
2.2 Remarques particulières en vue de l'installation dans une salle de bains	6
2.3 Installation.....	6
2.4 Entretien.....	7
2.5 Raccordements électriques.....	7
3 Manuel du chrono-thermostat.....	7
3.1 Symboles interface.....	7
3.2 En Attente	8
3.3 Mode chrono-thermostat	8
3.4 Mode Fil pilote.....	8
3.5 Mode Confort.....	8
3.6 Mode Réduction nocturne	9
3.7 Mode antigel	9
3.8 Programmation hebdomadaire 24h/7j	9
3.9 Programmation horloge et date	9
4 Garantie, support technique, élimination.....	10
4.1 Garantie.....	10
4.2 Support technique	10
4.3 Élimination.....	10
5 Déclaration de conformité	11

1 Informations générales



Cher client:

nous vous remercions de la préférence que vous nous avez accordée, avant d'installer et/ou d'utiliser ce produit veuillez lire attentivement ce manuel où l'on décrit les procédures correctes pour ce qui concerne l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil

Nous tenons à vous rappeler, en outre, que le présent livret doit toujours accompagner le radiateur en cas de transfert vers une autre destination d'installation.

1.1 Informations sur le produit

Nous vous remercions de votre choix !

En utilisant un produit Livingstone vous nous aider à économiser de l'énergie, à utiliser des matériaux recyclés et à respecter l'environnement.

Livingstone est une nouvelle technologie brevetée tout à fait écologiquement viable. Lors du processus de production on utilise la poudre de marbre constituant le rebut après la transformation du marbre par les marbriers. Lors du processus on utilise moins d'énergie par rapport à celle utilisée pour des produits similaires. Livingstone utilise l'énergie provenant de sources renouvelables et le produit est entièrement recyclable.

Voilà la philosophie des inventeurs de Livingstone®:

Notre mission est celle de prendre soin des personnes, en chauffant la maison où ils vivent en tirant profit de l'imagination et de la créativité qui distinguent les produits 'Made in Italy'.

Le confort et la qualité de la vie sont le résultat de la passion et de la recherche dans l'innovation continue en vue de la réutilisation de matériaux recyclés dans un nouveau processus technologique où l'architecture, la fonctionnalité et le respect de l'environnement vont de pair.

Les produits sont écologiques et utilisent certaines parties de la pierre provenant de la transformation du marbre, qui sont unies grâce à un processus à basse température, ce qui permet d'utiliser moins d'énergie lors du processus et de réduire les émissions de CO₂ dans l'environnement.

Seule une philosophie durable permettra d'assurer l'avenir des générations futures.

Ce sont les valeurs auxquelles nous croyons et que nous réalisons, tous les jours, avec nos produits.



1: Polveri di marmo riciclate

1.2 Consignes de sécurité



- Veuillez lire ce guide avant de procéder à l'installation du produit.
- Le schéma fourni a été simplifié pour plus de clarté, les dispositifs de protection et les accessoires de sécurité et pour le montage ne sont pas illustrés.
- Le raccordement du panneau radiant doit être effectué par du personnel qualifié.
- Le panneau radiant doit être utilisé pour le chauffage des locaux, toute autre utilisation est interdite.
- L'équipement doit être installé conformément aux réglementations en vigueur pour l'installation électrique utilisatrice en basse tension dont la définition est fournie par la Norme CEI 64-8.
- La tension nominale de l'appareil doit être celle de réseau (230V CA).
- Il est obligatoire de veiller à l'installation d'un dispositif de coupure multipolaire. La distance de séparation entre les contacts doit être d'au moins 3 mm.
- **Il faut que le circuit d'alimentation électrique de l'appareil soit protégé par un dispositif de protection différentiel à courant résiduel à haute sensibilité.**
- Le cordon d'alimentation doit être obligatoirement raccordé à l'alimentation via une boîte de jonction située à 25 cm du sol et sans l'utilisation d'une prise électrique.
- Ne coupez pas le cordon d'alimentation pour éteindre le thermostat
- Si le produit devient visuellement endommagé: Coupez l'alimentation et contactez le centre de service de référence.
- Ne tentez pas de réparer le thermostat, contactez le centre d'assistance agréé.
- Lors des activités d'installation, d'entretien et de nettoyage, l'appareil ne doit pas être sous tension.
- Évitez le contact avec des produits chimiques ou de l'alcool.
- Le thermostat ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance de l'appareil, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance et d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- S'assurer que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- L'appareil est doté d'une vanne de sécurité empêchant la surpression (intégrée dans la valve de purge d'air) du circuit hydraulique : cette protection ne doit en aucun cas être retirée. L'absence de cette protection peut causer des dommages au circuit hydraulique de l'appareil.
- Lors du remplacement de la valve de sécurité, demander la pièce de rechange au service d'assistance ou au fabricant.
- Le dispositif ne doit pas fonctionner en mode chauffage électrique avec le circuit hydraulique vide.



1.3 Données de la plaque signalétique

	Puissance nominale électrique	Puissance de chauff. (W Δt 50°C)		Circuit hydraul. des capacit. (lt)	Dimensions (L*H*P mm) $\pm 1\%$ fig 1	Poids (Kg)
Trendy / Woody 30x180	400 W	480 W		1,1 l	300*1800*70	34
Trendy / Woody 55x110	600 W	720 W		1,3 l	550*1100*70	36
Branchements d'eau	Panneau : 1/2" femelle Mur: empattement 50 mm tuyau de cuivre Ø12 ("A" fig. 1)					
Pression de fonctionnement	6 bar					
Pression d'essai	10 bar					
Souape de limitation de pression	15 bar					
Temp. Débit max	80 °C					
Source de courant	230V +/-10% AC 50 Hz					
Classe d'isolation	CLASSE II					
Protection du boîtier	IPx4					
Température de fonctionnement	0 – 50°C					
Température de stockage	0 – 85°C					
Humidité relative de fonctionnement	0 – 85% senza condensa					
Réglage de la température	Digitale con impostazione a manopola					
Résolution de la température	1/10°C					

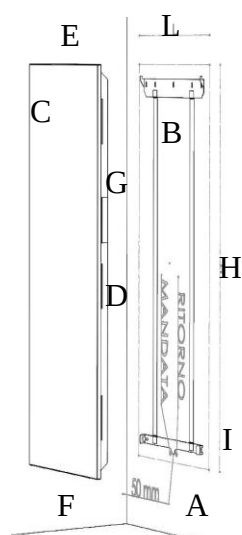


Fig. 1

- A – Usure plomberie: tube en cuivre Ø12, 50 mm, 250 mm hauteur minimale du sol
 B – support de fixation au mur
 C – sèche-serviettes
 D – préparation pour l'installation d'essuie-mains
 E – disposition pour la fixation des cintres
 F – clips de verrouillage
 G – thermostat chrono
 I – connexion électrique de prédisposition (hors de la forme du radiateur)
 L – largeur
 H – hauteur

Fig. 1: câblage schéma hydraulique pour les nouvelles installations avec une série de kit de vanne ACV

Fig. 2: schéma de câblage pour hydraulique systèmes existants avec des séries de kit de vanne ACK

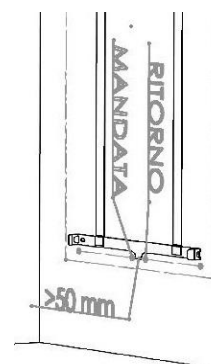


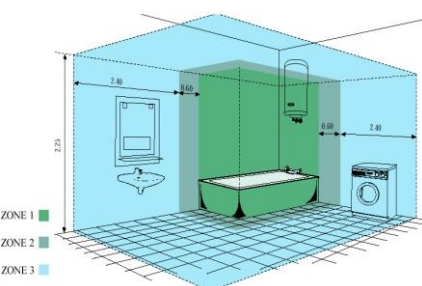
Fig. 2

2 Installation

2.1 Consignes de sécurité pour l'installation

-  N'installez pas le panneau radiant derrière des rideaux ou des meubles ou des compléments d'ameublement, installez l'appareil à la hauteur du sol, ou à une hauteur excessive.
- Le panneau radiant ne doit en aucun cas être installé : dans une niche, à moins de 10 cm des coins de la pièce, en dessous d'une prise de courant, sur une étagère.
- Le radiateur ne doit être installé que sur des systèmes avec une tension nominale de 230 V
- Il faut veiller à l'installation, en amont de la ligne d'alimentation, d'un dispositif de coupure omnipolaire. Avec au moins 3 mm d'ouverture du contact.
- Il faut que le circuit d'alimentation électrique de l'appareil soit protégé par un **dispositif de protection différentiel à courant résiduel à haute sensibilité**.

2.2 Remarques particulières en vue de l'installation dans une salle de bains



Classificazione delle zone bagno (CEI 64-8/7)
ou la baignoire.

L'installation doit être conforme aux normes et aux lois du pays où le produit est installé.

Le radiateur est en classe II et il est pourvu d'une protection électrique IPX4, dans la salle de bains on peut l'installer dans les zones 2 et 3 (voir la figure) à condition que le dispositif de commande ne puisse pas être touché par les personnes lors de l'utilisation de la douche ou de la baignoire.

Dans la salle de bains, le dispositif peut être installé dans la zone 3 (fig. 1), défini selon la réglementation CEI 64-8/7, art. 701.32. à condition que le dispositif de commande ne puisse pas être touché par les personnes se trouvant dans la douche

2.3 Installation

- Installer le groupe soupapes dans les tuyaux sortants du mur (fig. 1 point A) en respectant la connexion de l'alimentation et le retour indiqués sur le schéma.
- Fixer la bride de support au mur (fig. 1 point B) avec les pièces fournies permettant l'ancrage dans le béton, la brique pleine, la brique creuse, la pierre compacte (pour les plaques en plâtre ou les autres types de maçonnerie, pour lesquels les pièces fournies ne seraient pas appropriées, les remplacer par des ancrages adaptés. La bride de fixation au mur est dotée de plusieurs trous pour augmenter le nombre de fixations au mur si nécessaire).
- Accrocher le radiateur sèche-serviettes (fig. 1 point C) sur le dessus du support.
- Attacher les vannes au radiateur avec des flexibles dotés d'une fixation 1/2" mâle, côté appareil, DN10 et d'au moins 40 cm de long (pour ce faire, il est possible d'éloigner la partie inférieure du radiateur sèche-serviettes car il est maintenu par des charnières sur la partie supérieure du support).
- S'assurer que l'évent situé sur la partie supérieure soit ouvert et remplir le circuit hydraulique en ouvrant les vannes du système.
- Installer les éventuels accessoires (porte-serviettes (D) ou cintres (E)), dans les logements prévus et à la hauteur souhaitée.
- Une fois l'opération de purge du circuit hydraulique terminée et après avoir installé les accessoires, rapprocher la partie inférieure (F) du radiateur sèche-serviettes du mur et s'assurer qu'il s'accroche au support grâce aux loquets fournis.

Pour toute opération de maintenance ou de nettoyage dans la partie arrière du radiateur, procéder comme suit :

- Déverrouiller les deux loquets (F) qui sont situés dans la partie inférieure au dos du radiateur et l'éloigner du mur (la partie supérieure est maintenue sur le support par des charnières).
- Effectuer l'entretien ou le nettoyage nécessaire.
- Une fois l'opération terminée, rapprocher l'appareil du mur et s'assurer que la partie inférieure de l'appareil est bien fixée au support mural.

2.4 Entretien

Périodiquement, une fois par an, procéder à l'opération de ventilation du radiateur sèche-serviettes pour permettre l'évacuation de l'air résiduel qui aurait été généré à l'intérieur du circuit hydraulique. En agissant sur la poignée de commande, de la vanne de purge d'air, pousser en direction de la douille extérieure, tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à obtenir l'ouverture du système d'échappement et l'évacuation de l'air résiduel.

Une fois l'opération terminée, tourner le bouton dans des aiguilles d'une montre jusqu'à fermeture complète de la vanne.

Vérifier régulièrement l'état du sol sous l'appareil et la présence de gouttes d'eau : la présence de ces gouttelettes indique qu'il faut assurer la protection contre la surpression du circuit hydraulique. Vérifier que la vanne thermostatique et le support sont ouverts et que l'eau à l'intérieur de l'appareil circule librement. Cette opération s'effectue en ouvrant la valve de purge d'air et en s'assurant que l'eau jaillisse bien de l'aération. A la fin de l'opération, refermer la valve de purge d'air. La protection contre la surpression, qui est située à l'intérieur de la valve de purge d'air, est rétablie automatiquement.

2.5 Raccordements électriques



Attention:

Lors des activités d'installation, d'entretien et de nettoyage, l'appareil ne doit pas être sous tension.

L'appareil doit être alimenté exclusivement avec une tension de 230 VCA.

Respectez les couleurs suivantes :

Brun	PHASE
Bleu ou Gris	NEUTRE
Noir	FIL PILOTE



Attention:

Le "FIL PILOTE" est destiné à des radiateurs reliés à la centrale de gestion de l'énergie / au chrono-thermostat. Si le câble "FIL PILOTE" de couleur noire n'est pas utilisé les normes de sécurité demandent de l'isoler et interdisent catégoriquement de le raccorder au fil de terre.

Il est obligatoire de veiller à l'installation d'un dispositif de coupure multipolaire. La distance de séparation entre les contacts doit être d'au moins 3 mm.

Il faut que le circuit d'alimentation électrique de l'appareil soit protégé par un dispositif de protection différentiel à courant résiduel à haute sensibilité.

Le cordon d'alimentation doit être obligatoirement raccordé à l'alimentation via une boîte de jonction située à 25 cm du sol et sans l'utilisation d'une prise électrique.

Si le cordon d'alimentation est abîmé, il ne doit être remplacé que par un électricien qualifié.

3 Manuel du chrono-thermostat

3.1 Symboles interface

Afficheur



Description de l'afficheur et symboles:

- 1) Indicateur de mode Fil Pilote
- 2) Indicateur mode confort
- 3) Indicateur mode réduction nuit
- 4) Indicateur mode Antigel
- 5) Température
- 6) Horloge
- 7) Indicateur programme chrono-thermostat
- 8) Indicateur de réception paquet de données
- 9) Indicateur de fonction 'En Attente'
- 10) **Affichage programme hebdomadaire**

Boutons

	En Attente
	Touche de fonction

3.2 En Attente

En mode En Attente la fonction de chauffage est désactivée et sur l'afficheur on affiche uniquement l'heure actuelle.

Si l'horloge n'a pas été programmée et n'est pas synchronisée l'afficheur clignote, voir la programmation de l'horloge.

Pour passer du mode En Attente au mode de fonctionnement tenez enfoncé le bouton En Attente pendant deux secondes jusqu'à l'affichage de la mention "On" sur l'afficheur.

3.3 Mode chrono-thermostat

Le panneau radiant Livingstone est équipé d'un chrono-thermostat programmable sur 24 heures pour les sept jours de la semaine, avec programmation horaire. Si le mode thermostat est activé, la

fonction est indiquée sur l'afficheur (voir figure) et la programmation journalière est montrée sur le côté. Pour modifier la programmation, veuillez-vous reporter au chapitre: "Programmation hebdomadaire 24h/7j"

En ce mode de fonctionnement, le thermostat suit la programmation journalière, en alternant le mode confort et le mode réduction nocturne.

La fonction chrono-thermostat est désactivée au cas où l'horloge ne serait pas programmée, par exemple après une panne de courant prolongée (heure clignotante), la température de confort sera réglée jusqu'au moment où l'on remettra l'horloge à l'heure.

3.4 Mode Fil pilote



En mode "fil pilote" le thermostat est commandé à distance par le biais du protocole à un fil, TERMO-DL est compatible avec des commandes à 6 ordres.

Commandes Fil pilote :

- 1) Confort : Température de confort
- 2) Réduction nocturne : Température de confort -3,5°C
- 3) ÉCO1 : Température de confort -1°C
- 4) ÉCO2 : Température de confort -2°C
- 5) Antigel : Température minimale contre le gel 7°C
- 6) Stop : Chauffage désactivé

3.5 Mode Confort



En mode confort la température est réglée en fonction du réglage effectué à l'aide du bouton.

3.6 Mode Réduction nocturne



En mode réduction nocturne la température est réglée en fonction du réglage effectué à l'aide du bouton, mais celle-ci est réduite de 3,5°C. Cette réduction permet de faire de remarquables économies d'énergie, mais elle consent en même temps un passage rapide du mode réduction au mode confort, en assurant des performances optimales.

3.7 Mode antigel



En mode antigel le thermostat maintient la température de sécurité de 7°C pour éviter le gel en cas d'absence prolongée.

3.8 Programmation hebdomadaire 24h/7j



Pour accéder à la fonction programmation hebdomadaire mettez-vous en mode chrono-thermostat, appuyez et tenez enfoncée la touche de fonction jusqu'à ce que la mention suivante soit affichée à l'écran "Pro".

Sur l'afficheur on affiche la sélection du programme journalier, utilisez les touche de fonction pour sélectionner celui à modifier d1 = lundi, d2 = mardi, ... , d7 = dimanche.

Une fois que vous avez sélectionné le programme, appuyez sur la touche 'stand-by' pour accéder au menu d'édition.

Sur l'afficheur on affiche le jour/programme et la plage horaire en programmation, si vous appuyez sur la touche de fonction vous allez régler le mode confort dans la plage horaire, si vous appuyez sur la touche 'stand-by' (en attente) vous allez régler le mode réduction dans la plage horaire sélectionnée. Lorsque vous relâchez le bouton la plage horaire successive est sélectionnée automatiquement.

Une fois que la programmation journalière a été effectuée, appuyez sur la touche de fonction pendant deux secondes pour revenir à la sélection du programme journalier. Pour terminer la programmation, tenez enfoncée la touche 'stand-by' jusqu'à ce que la mention "Off" soit affichée à l'écran.

3.9 Programmation horloge et date

Programmation horloge



Pour accéder à la fonction de réglage de l'horloge mettez-vous en mode en attente comme décrit ci-dessus, appuyez sur la touche de fonction jusqu'à ce que la mention "SET" soit affichée à l'écran.

Utilisez les touches de fonction pour mettre à l'heure l'horloge. Si vous tenez enfoncée la touche la vitesse d'incrément augmente. Confirmez la modification avec le mode en attente.

Programmation jour



A la fin de la programmation de l'heure la sélection du jour de la semaine est activée d1 = lundi, d7 = dimanche.

Utilisez la touche de fonction pour sélectionner le jour de la semaine.

Confirmez à l'aide de la touche 'stand-by' (en attente), on reviendra automatiquement au mode en attente.

4 Garantie, support technique, élimination

4.1 Garantie

La période de garantie du panneau est de deux ans. La garantie est valable si le produit demeure intact, sans aucune manipulation frauduleuse ou modification.

Le période de garantie commence à compter de la date de la vente. Il est donc nécessaire de conserver la facture ou le reçu de sorte à pouvoir prouver la date d'achat.



Attention:

Pour que la garantie soit valable il faut que l'installation soit conforme aux normes et aux lois en vigueur et que celle-ci soit effectuée selon les règles de l'art.

4.2 Support technique

Pour tous besoins de support technique, contactez votre installateur ou distributeur.

4.3 Élimination



Le symbole apposé sur l'appareil et illustré ci-contre indique que le produit fait l'objet d'une collecte sélective pour les appareils électriques.

En fin de vie l'appareil ne peut pas être éliminé avec les déchets municipaux solides communs, il faut le porter auprès d'un centre de collecte spécial présent dans votre région pour l'élimination dans la législation actuelle.

La collecte séparée des équipements électriques et électroniques fait partie d'une politique de sauvegarde, protection et amélioration de la qualité de l'environnement et a pour but celui d'éviter de potentiels effets nocifs sur la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses classées par les directives européennes.

Livingstone® favorise tout au long de sa mission le plein respect de l'environnement et encourage le recyclage du produit. Seule une culture responsable liée à la réutilisation durable des matériaux et des ressources peut assurer l'avenir des nouvelles générations.

Attention ! L'élimination non correcte de l'appareil entraînera l'application de sanctions.

5 Déclaration de conformité

Par la présente pour le compte de :

Livingstone S.r.l.

ayant son siège à :

Via Fossaluzza, 2 – 33074 Fontanafredda (PN)

On déclare que les : **PANNEAUX RADIANTS HYBRIDE POUR CHAUFFAGE**

Modèles : Trendy e Woody

Produits par Livingstone S.r.l. sont fabriqués en conformité avec les directives européennes :

- DIRECTIVE 2006/95/CE du 12 Décembre 2006 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension (Basse Tension)

- DIRECTIVE 2004/108/CE, pour la compatibilité électromagnétique

- DIRECTIVE 2002/96/CE du 27 Janvier 2003 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Et en conformité avec les normes harmonisées :

- EN 60335-1 (2004-04) : Sécurité des appareils électriques à usage domestique et similaire, Règles générales.

- EN 60335-2-30 (2006-05) : Sécurité des appareils électriques à usage domestique et similaire. Partie 2 : Règles particulières pour les appareils électriques destinés au chauffage des pièces.

- EN 60335-2-43 : Sécurité des appareils électriques à usage domestique et similaire. Partie 2 : Règles particulières pour les appareils pour le séchage du linge et pour les sèche-serviettes.

- EN 55014-1: 2000 + A1 : 2001 + A2 : 2002

- EN 61000-3-2: 2000

- EN 61000-3-3: 1995 + A1 : 2001

- EN 55014-2: 1997 + A1 : 2001

- EN 61000-4-2: 1995 + A1 : 1999 + A2 : 2001

- EN 61000-4-4: 1995 + A1 : 2001 + A2 : 2002

- EN 61000-4-5: 1995 + A1 : 2001

- EN 61000-4-6: 1996 + A1 : 2001

- EN 61000-4-11: 1994 + A1 : 2001

- EN 442: spécification technique harmonisée pour la détermination de la hydronique de performance thermique.

Arblu s.r.l.

Via Fossaluzza, 5
33074 Fontanafredda (PN)
Tel.: +39 0434 59 97
info@arblu.it
www.arblu.it
www.pietrablu.eu